3ª Oficina de Tradução Literária / 3º encontro *TraduTormes* – CRONOGRAMA

Susana Moreira Marques, *Terceiro andar sem elevador. Notas de Lisboa*

Tormes, 23 a 25 de maio de 2025

Horário	Sexta-feira, dia 23	Sábado, dia 24	Domingo, dia 25
9.30/11.00 (1h30)	boas-vindas / organização	Tradução de “Sobre um tecto”: dois grupos em simultâneo, PT > Alemão; PT > Inglês	“Sobre despedidas”: tradução individual de partes, revisão a pares e revisão final em grupo.
	revisão final dos capítulos traduzidos / comentários / questões		
11.30/12.30 (1h)	apresentação / questões acerca do texto e da tradução dos capítulos	questões acerca da tradução de “Sobre um tecto”	balanço / continuação do projeto: distribuição das traduções e revisões / questões
12.30	Almoço	Almoço	Almoço
14.00/15.30 (1h30)	“Sobre a saudade”: tradução individual de partes, revisão a pares e revisão final em grupo.	encontro com a autora Susana Moreira Marques e a tradutora Julia Sanches	encerramento: avaliação, questões & sugestões
16.00/17.00 (1h)	questões ...	Visita guiada à Casa de Tormes	
19.30	Jantar	Jantar	

■ = fases de trabalho com a autora Susana Moreira Marques

■ = encontros com a autora Susana Moreira Marques e a tradutora Julia Sanches